

OTTAWA-HULL

LESBIAN, GAY, BISEXUAL AND TRANSGENDER PRIDE FESTIVAL  
FESTIVAL DE LA FIERTÉ GAIE, LESBIENNE, BISEXUELLE ET TRANSGENRE

PRIDE FIERTÉ



Pride Festival  
July 7-16, 2000

Le festival de la fierté  
du 7 au 16 juillet, 2000

Embracing our Community • Un amour de communauté



is proud to be a sponsor of  
PRIDE 2000

We congratulate everyone  
who worked to make this  
year's festival a successful one.

THE STAFF@101.1 X-FM  
The New Rock Alternative



PRIME MINISTER · PREMIER MINISTRE

I am pleased to extend my warmest greetings to all those attending the 2000 Pride Festivals.

Canadians take pride in the diversity of our country and regard it as a source of enrichment and strength. At the very founding of our country was the idea that people of different backgrounds could work together to build a common home, in peace and security, while retaining their special and unique characteristics. As this idea gained strength in Canada, it summoned us to embrace the principles of tolerance, fairness and compassion and to shun the elements of bigotry and intolerance. By remaining steadfast to this first principle, we have built a country that is recognized internationally as the best in the world in which to live, and where citizens take pride in the fact that we can be both different and equal at the same time.

This proud commitment is clear in the words of the *Canadian Human Rights Act* which reads, "all individuals should have an equal opportunity to make for themselves the lives that they are able and wish to have... without being hindered in or prevented from doing so by discriminatory practices based on race, national or ethnic origin, colour, religion, age, sex, sexual orientation, marital status, family status (or) disability..."

As with anything precious, principles must be nurtured and protected. We must remain vigilant and work to ensure that Canada remains an inclusive country, where people are able to forge common bonds in a spirit of good-will and mutual respect. Pride Festivals are an opportunity for all Canadians to reflect on the principles which form the basis of our unity as a country.

J'ai le plaisir d'adresser mes plus chaleureuses salutations à tous les participants aux festivals de la Fierté 2000.

La diversité de notre pays est un motif de fierté pour les Canadiens, qui la considèrent comme une source de force et d'enrichissement. Notre pays lui-même est né de l'idée que des gens aux origines diverses pouvaient oeuvrer ensemble à bâtir un foyer commun, dans la paix et la sécurité, tout en conservant leur spécificité. Cette idée a germé au Canada: elle a favorisé l'élosion des principes de tolérance, d'équité et de compassion et déraciné les préjugés et l'intolérance. En restant fidèles à ce premier principe, nous avons édifié un pays reconnu dans le monde entier pour sa qualité de vie incomparable où nous sommes fiers de pouvoir être à la fois différents et égaux.

Ce fier engagement est clairement énoncé dans la *Loi canadienne sur les droits de la personne* qui reconnaît: "le droit de tous les individus [...] à l'égalité des chances d'épanouissement, indépendamment des considérations fondées sur la race, l'origine nationale ou ethnique, la couleur, la religion, l'âge, le sexe, l'orientation sexuelle, l'état matrimonial, la situation de famille, [...] ou la déficience."

Il faut veiller sur nos principes, comme sur tout bien précieux, et les protéger. Nous devons rester vigilants et travailler à préserver l'esprit d'ouverture qui fait du Canada une société inclusive où l'on peut tisser des liens dans un esprit de bonne volonté et de respect mutuel. Les festivals de la Fierté convient tous les Canadiens et Canadiennes à contempler ces principes qui sont au coeur de notre unité.

OTTAWA  
2000

*Jean Chrétien*



**Bob Chiarelli**  
Chair/Président

**LESBIAN, GAY, BISEXUAL AND TRANSGENDER PRIDE WEEK**  
**JULY 7-16, 2000**

**WHEREAS**, Diversity of sexual orientation and gender identity represents a positive contribution to society, and is therefore a matter for pride and celebration; and

**WHEREAS**, Citizens of the National Capital Region will be celebrating Pride Week from July 7-16, 2000; and

**WHEREAS**, All members of the Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender communities are entitled and encouraged to be represented in Pride celebrations; and

**WHEREAS**, Everyone who supports these principles is entitled and encouraged to help organize and to participate in Pride celebrations.

**THEREFORE**, I, Bob Chiarelli, Chair of the Region of Ottawa-Carleton, hereby proclaim **JULY 7 TO 16, 2000 AS LEBIAN, GAY, BISEXUAL AND TRANSGENDER PRIDE WEEK** in the National Capital Region, and I encourage everyone to recognize the contributions of these citizens.

**SEMAINE DE LA FIERTÉ LESBIENNE, GAIE, BISEXUELLE ET TRANSGENDRISTE**  
**DU 7 AU 16 JUILLET 2000**

**ATTENDU QUE** la diversité de l'orientation et de l'identité sexuelles représentent une contribution positive pour la société qui est digne d'être célébrée et dont nous devons être fiers,

**ATTENDU QUE** les citoyens de la région de la capitale nationale célébreront la semaine de la fierté du 7 au 16 juillet 2000,

**ATTENDU QUE** tous les membres des communautés lesbienne, gaie, bisexuelle et transgendriste ont le droit d'être représentés dans le cadre des célébrations de la fierté et sont encouragés à l'être et

**ATTENDU QUE** tous les gens qui appuient ces principes peuvent et sont même encouragés à aider à organiser les célébrations de la fierté et à y participer.

**PAR CONSÉQUENT**, je, Bob Chiarelli, président de la Région d'Ottawa-Carleton, proclame par la présente la période **du 7 au 16 juillet 2000 comme étant la SEMAINE DE LA FIERTÉ LESBIENNE, GAIE, BISEXUELLE ET TRANSGENDRISTE** dans la région de la capitale nationale, et j'encourage tout le monde à reconnaître la contribution de ces citoyens.

Le président régional,

Bob Chiarelli  
Regional Chair

# PROUD SPONSOR OF PRIDE WEEK



3 DOLLAR BILL, MUSIC, CAPITAL CITY BEAT,  
OTTAWA'S MOST COMPLETE ARTS & ENTERTAINMENT LISTINGS,  
VISUAL ARTS, CLASSIFIEDS, THEATRE, CUR, SAVAGE LOVE, FILM, BOOKS

CHECK OUT OUR NEW **FREE** PRIVATE CLASSIFIED  
AUTOMOTIVE SECTION 237-8286

124,000 readers weekly  
237-8226





**JIM WATSON**  
MAYOR MAIRE

CITY OF OTTAWA  
CITY HALL  
111 SUSSEX DRIVE  
OTTAWA, CANADA K1N 5A1  
TEL: (613) 244-5380  
FAX: (613) 244-5379

VILLE D'OTTAWA  
HOTEL DE VILLE  
111, PROMENADE SUSSEX  
OTTAWA, CANADA K1N 5A1  
TÉL: (613) 244-5380  
FAX: (613) 244-5379

*Gay, Lesbian, Bisexual  
and Transgender  
Pride Week*

*I, Jim Watson, Mayor of  
the City of Ottawa,  
do hereby  
proclaim  
July 7 to 16, 2000 as  
Gay, Lesbian, Bisexual  
and Transgender  
Pride Week.*

*Semaine de la fierté  
lesbienne, gaie,  
bisexuelle et trans-genre*

*Je, Jim Watson, maire  
de la Ville d'Ottawa,  
proclame  
par la présente  
le 7 au 16 juillet 2000  
la Semaine de la fierté  
lesbienne, gaie,  
bisexuelle et trans-genre.*

*Jim Watson  
Mayor • Maire*

# **Chair's Greeting**

**CECIL TURCOTTE**

For the past 15 years people have been coming together to celebrate Pride in Ottawa-Hull. Gays, Lesbians, Bisexuals, and Transgendered have joined hands as a community and stated, 'We are here!' Gradually building from a small community picnic of 100 in 1986 to the full-blown festival of 50,000 in 2000, the GLBT community has shown its strength, determination and cohesiveness. We are one community.

There are many struggles still ahead, but also many victories to be celebrated. As we move into the new millenium let us

*2000*

face both with the same fierce determination; the same sense of pride; and, the same ability to party.

Ottawa-Hull has thrown open it's arms to welcome visitors to Pride. (We are the safest, glbt-friendly city in North America.) Enjoy the varied and colourful events Pride 200 has to offer. It's been a lot of hard work, but Pride 200 will be the biggest, and the best Ottawa-Hull has seen.

Hop on, enjoy, shop, dance, eat, sing, party, have fun, it's here for you.

## **First Vice-Chair Greeting**

**JARMILA DOKLADALOVA**

As we come together to celebrate Pride this year, we are at an important cross-roads. In the fifteen years of Pride here in Ottawa, our festival has grown from a one day event acknowledging the existence of the lesbian and gay movement to a ten-day-long festival which brings together not only the lesbian, gay, bisexual and transgender communities, but also a growing number of straight supporters, entertainers, corporate sponsors, and government officials.

The successes that The Pride Committee of Ottawa-Hull has experienced is a reflection of a growing international movement which not only seeks to have us take pride in our identity, but also demands human rights and equality. As we gather here in Ottawa for Pride this year, World Pride 2000 is being held in Rome and Pride events taking place on all six continents will attract between twelve to fifteen million participants.

While there are many commonalities different pride committees may share across international borders, each locality maintains its own character as a result of grassroots organizing and volunteer participation. Here in Ottawa, we have grown significantly in the fifteen years of pride, and our continued success comes from those like you who are participating in Pride 2000.

## **Second Vice-Chair Greeting**

**JOANNE LAW**

Fifteen years of pride in the Capital is something to get excited about. Fifteen years of diversity and being proud of who we are. We could be Transgendered, Gay, Lesbian, Bisexual or just strait, that doesn't matter anymore. Being part of the Pride Festival is. My role as your 2nd Vice Chair has given me the opportunity to meet and work with dedicated talented volunteers and worthy representatives of our sponsors in the Ottawa/Outaouais area.

In 1994 I marched in my first Pride Parade down Elgin Street, I was proud of my transgender identity then, as I am now. I call Pride my home and the people in the gaybourhood my friends.

Thank you for allowing me to be a significant part of the TLGB community.

LADIES CONSIGNMENT  
BOUTIQUE & BRIDAL SALON

NEW & PRE-OWNED  
LADIES CLOTHING  
& BRIDAL ATTIRE

- Dresses
- Skirts
- Formal Wear
- Suits

Cedar Closet

335 Lisgar St. (at Bank) 565-1118

QUEENSWAY	KENT ST.
SOMERSET ST.	COOPER ST.
LISGAR ST.	NEPEAN ST.
BANK ST.	

# Pride Committee

2006

## Directors

Chair / Président  
 1st Vice Chair / 1er vice-présidente  
 2nd Vice Chair / 2e vice-présidente  
 Secretary / Secrétaire  
 Treasurer / Trésorier  
 Past Chair / Ex-présidente

Cecil Turcotte  
 Jarmila Dokladalova  
 Joanne Law  
 Sherryl Townsend  
 Richard Hubley  
 Marion Steele

Volunteer Coordinator /  
 Coordonnateur des bénévoles  
 Web Design / Conception du site web  
 Week Events Coordinator / Coordonnateur  
 des activités de la Semaine de la Fierté  
 Art Exhibition / L'Exposition d'Art de la Fierté  
 Historical Exhibit / L'Exposition d'histoire  
 Bylaws Committee / Comité du règlement

Robbie Tremblay  
 Claude Racine

Alex Wisniowski  
 Rosemary Randell  
 Rafi Syed  
 Geoff Robbins  
 Wayne Spragge  
 Peter Zanette  
 Marcel Forget  
 Richard Hubley  
 Geoff Robbins

Eileen Murphy  
 Helen Smith  
 Robbie Tremblay

## Advisors

Bisexual Advisor / Questions concernant  
 les bisexuels et les bisexuelles  
 Equal Access Advisor /  
 Conseillère en matière d'égalité d'accès  
 Francophone Advisor /  
 Questions concernant les francophones  
 Gay Advisor / Questions concernant les gais  
 Heterosexual Advisor / Questions concernant  
 les hétérosexuels et les hétérosexuelles  
 Lesbian Advisor /  
 Questions concernant les lesbiennes  
 Seniors Advisor /  
 Questions concernant les trois-âge  
 Transgender Advisor / Questions concernant  
 les personnes transgenre  
 Youth Advisor / Questions concernant les jeunes

Helen Smith  
 Cecilia Fowlie  
 Charbel Choueiri  
 Pat Eagan  
 Joyce Robbins  
 Marion Steele  
 Kathi Sansom  
 Petra Cummings  
 Mathieu Warren

Finance Committee / Comité des finances

Human Resources /  
 Comité des ressources humaines

## Operations Committee

Advertising Coordinator /  
 Coordonnatrice des affiches  
 Closing Gala 3 Coordinator /  
 Coordonnateur de la Gala de clôture 3  
 Community Liaison / Communautaire Liaison  
 Entertainment Coordinator /  
 Coordonnatrice du spectacle  
 Fundraising Coordinator /  
 Coordonnateur des levées de fonds  
 Info Fair Coordinator /  
 Coordonnateur de la Foire d'information  
 Kids Can Coordinator /  
 Coordonnatrice du jardin des jeunes  
 Logistics Coordinator /  
 Coordonnatrice de la logistique  
 Marketing Coordinator /  
 Coordonnateur du Marketing  
 Media Coordinator / Coordonnateur des médias  
 Parade Coordinator / Coordonnateur du défilé  
 Picnic Coordinator /  
 Coordonnateur des pique-nique  
 Programme Coordinator /  
 Coordonnatrice du programme  
 Rainbow 5 Coordinator /  
 Coordonnateur du Party de l'arc-en-ciel 5  
 Security Coordinator /  
 Coordonnateur de la sécurité  
 Sponsorship Coordinator /  
 Coordonnatrice de la commandite  
 Translation Coordinator /  
 Coordonnatrice de la traduction

Patricia Maguire  
 Mitch Lafontaine  
 Robbie Tremblay  
 Patricia Maguire  
 Cecil Turcotte  
 Pat Eagan  
 Karen Cummings  
 Joanne Law  
 Jarmila Dokladalova  
 Cecil Turcotte  
 Alex Vyse  
 Bryan Byl  
 Rafi Syed  
 Jarmila Dokladalova  
 Marion Steele  
 Charbel Choueiri  
 Michael Laframboise  
 Jarmila Dokladalova  
 Marion Steele  
 Michèle Gérin-Lajoie

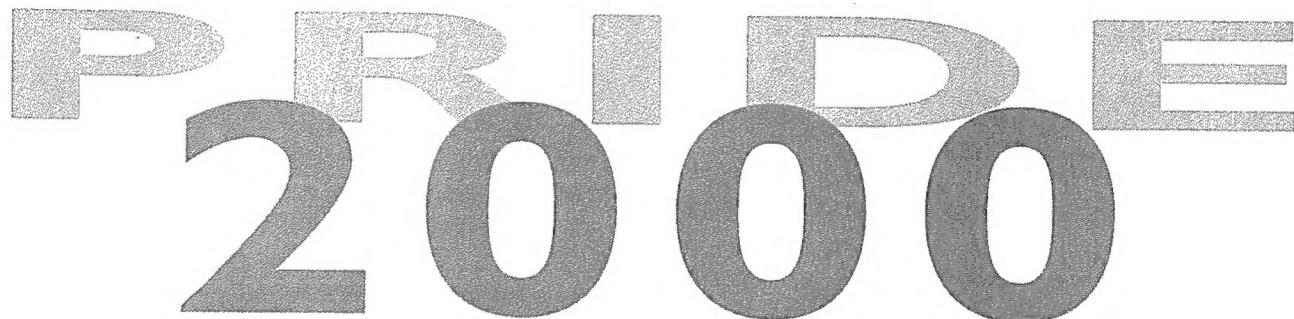




## Logo and Theme

This year, our logo is a symbolic representation of the centre block of the Parliament Buildings of Canada, set against the flowing rainbow flag, with rays symbolising fireworks celebrating the major advances Pride and the GLBT movement have achieved in Ottawa, the capital of Canada.

This year's theme is "Embracing Our Community" outlines the wishes of the GLBT to be inclusive. To be inclusive means to include not only men and women in the strive for equality, but also the transgendered, the visible minorities, the invisible minorities, the disabled, the poor, and all those who make up our GLBT community.

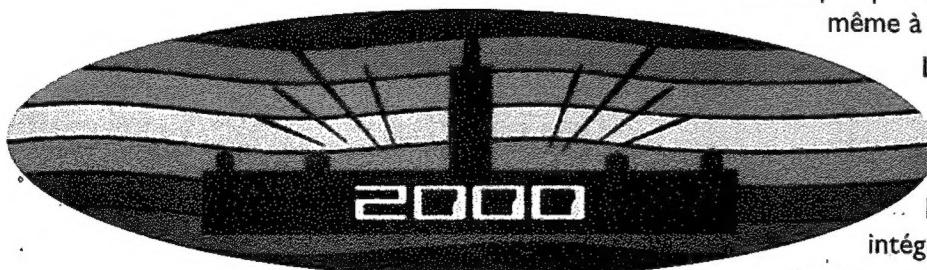


## Logo et thème

Le logo de cette année représente l'édifice du centre du Parlement d'Ottawa. Le fond est constitué des couleurs de notre drapeau arc-en-ciel avec ses feux d'artifice, le tout symbolisant les grands progrès accomplis par nos associations Fierté et GLBT ici même à Ottawa, la capitale du Canada.

Le thème de cette année s'intitule :

"Un amour de communauté". Il signifie que non seulement l'égalité des hommes et des femmes est l'objectif prioritaire mais aussi il peut intégrer les causes des communautés transsexuelles, des minorités visibles et invisibles, des handicapés, des pauvres ainsi que tous ceux qui font partie de la communauté GLBT.



# Parade Takes New Route

The parade is unquestionably one of the most exciting and colourful parts of the Pride Festival. It reflects the historical evolution of Pride from a marginal protest movement to a festive celebration of the lesbian, gay, bisexual and transgender communities. This year, a wide variety of floats and marchers are participating in the parade, which for the first time begins at Lansdowne Park.

Those participating in the parade include Mayor Jim Watson, City Councilor Stéphane Émard-Chabot, and Regional Councilors Alex Munter, Clive Doucet and Madeleine Meilleur.

In recognition of their many years of contribution to the community, this year's Grand Marshalls are: Barry Deeprose, Founder of AIDS Committee of Ottawa and currently President of PTS, Melanie Porter, founder of Women's Voices Festival, coordinator at PTS and the

Centertown Community Health Centre, John Purdie, a long time member of the Ottawa Knights and the Executive Producer of the Mr Leather Ottawa-Hull Competition, and Colleen Baker, the organizer of Ottawa Intl Lesbian week 2000 and Chair of Dyketopia 2000.

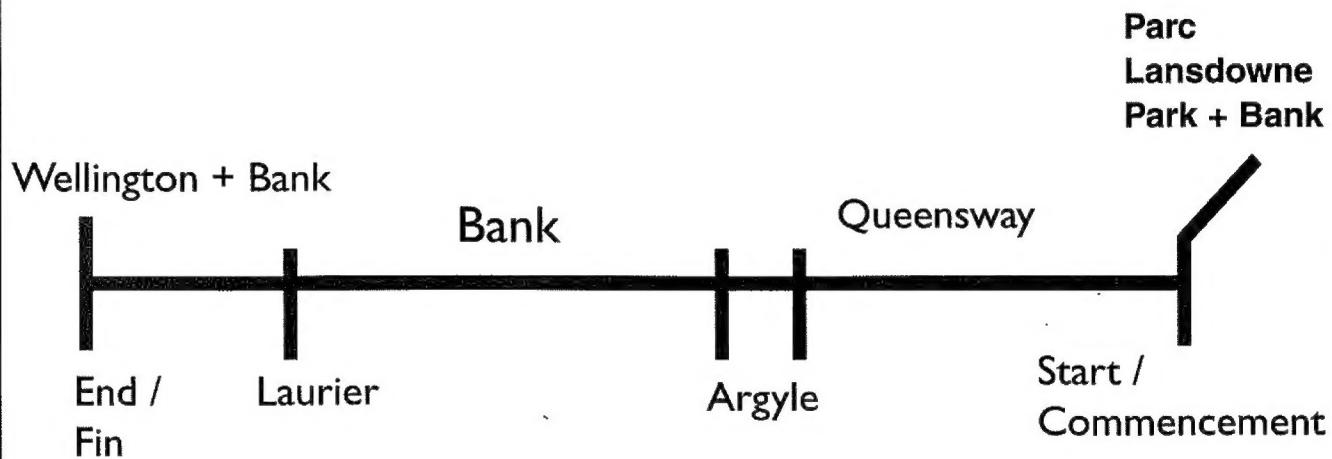
The Grand Marshalls are adding an energetic twist: they are riding their motorcycles in the parade.

Participation also includes many from out of town. For the first time, La Track from Montreal and the Amazons Motorcycle Club of Toronto are among those attending.

The Parade, with the Amazons Motorcycle Club of Toronto in the lead, assembles at Lansdowne on Sunday July 9 and steps off at 2PM. It proceeds north on Bank street and disbands at Parliament Hill.

**BRYAN BYL, PARADE COORDINATOR  
JARMILA DOKLADALOVA, 1ST VICE CHAIR**

## The Parade / Le défilé



Bank Street Promenade is a proud supporter of pride week.



15 City Blocks of Shops, Services,  
Restaurants & Nightclubs  
From Wellington to Gladstone

## Philip M. MacAdam

B.A, A. MUS., LL.B.  
Barrister and Solicitor

67 Daly Avenue, Suite 1000, Ottawa, Ontario K1N 6E3  
Telephone (613) 234-6759

*Serving you with PRIDE!*





Keep Pride  
Free

Fierté est toujours  
sans frais.

\$ 2 Donation will help us  
Un don de 2\$ nous aidera

Thank You,  
Merci

International Pink Triangle Committee  
Union of Public Employees [www.cupe.ca](http://www.cupe.ca)

# PRIDE IN CUPE



# FIERTÉ AU SCFP

Comité national du triangle rose  
du 7 au 16 juillet  
dien de la fonction publique [www.scfp.ca](http://www.scfp.ca)

La fierté c'est gai!!  
happy pride!

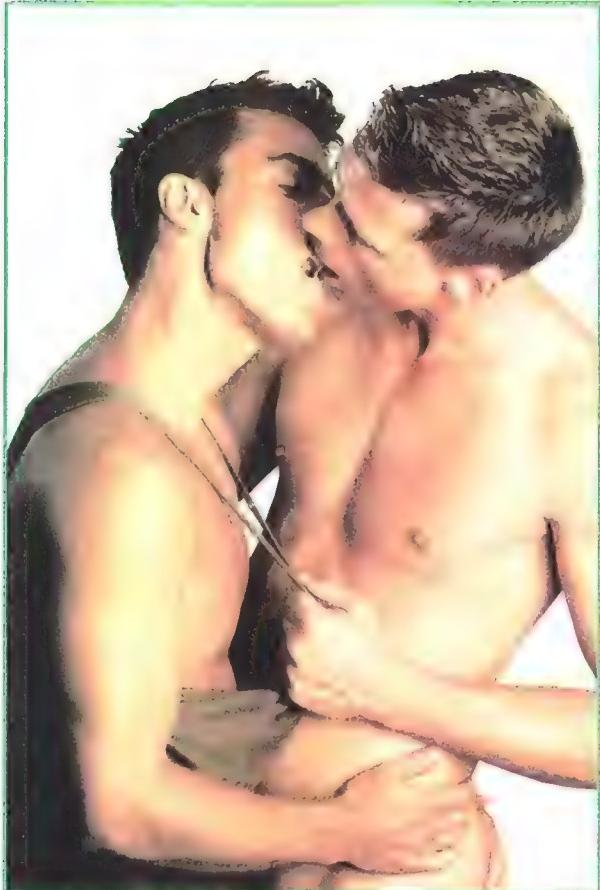
1212, rue Saint-Hubert  
Montréal, QC  
H2L 3Y7

tél. 514 848 1854  
téléc. 514 845 7645  
e-mail: [info@fugues.com](mailto:info@fugues.com)  
[www.fugues.com](http://www.fugues.com)

# fugues

l'expression de la communauté, le reflet de notre culture

du 7 au 16 juillet



want it? get it.

EROTIC STORIES •



**237-5554**

**Free to Call!**

A PROUD SPONSOR OF PRIDE 2000.

OTTAWA'S GAY & LESBIAN  
**PRIDE** POWERED BY PEOPLE

capital XTRA

# Kids Can

Kids Can is a fun and safe way for kids to enjoy Pride celebrations.

Part of the picnic grounds at the Festival Plaza (next to the Region of Ottawa-Carleton headquarters) have been set aside as a safe space for the young. They will have access to a myriad of arts and crafts and entertainment. Any parent or caregiver is free to register his or her child. Please feel free to bring your children to the parade and picnic knowing that Kids Can will be in operation from 12:00pm to 6:00pm.

Kids Can sign-in is for 2-hour periods. You are welcome to renew throughout the day or just when you need a break. There will be security and staff (cleared through the Ottawa-Carleton Police) to help you and your children relax and enjoy the Pride celebrations. Help make this a fun day for all our family members by including the young members of yours.



## Jardin des Jeunes

Le Jardin des Jeunes est le moyen idéal pour encadrer les enfants dans un contexte de participation aux célébrations de la Fierté.

A cet effet, une partie du parc de pique-nique de la Place des Festivals (près du centre Ottawa-Carleton) a été désignée comme endroit sûr pour eux. Ils pourront dorénavant s'adonner à un grand nombre d'activités divertissantes. Les parents sont donc priés d'amener leurs enfants et de les inscrire. Le Jardin des Jeunes sera ouvert de 12 à 18 heures.

Les inscriptions ne sont valides que pour une durée de deux heures. Les renouvellements peuvent se faire au besoin toute la journée. La surveillance sera assurée par un personnel choisi par les autorités (service de la Police d'Ottawa-Carleton) compétentes. Avec toutes ces précautions, vous serez à l'aise pour bien vous divertir aux festivités.



## HEALTH SERVICES

Université d'Ottawa  
University of Ottawa  
300-100 Marie Curie, Ottawa  
Campus Transitway Station

## Proud and Healthy!

- Primary Care
- Urgent Care
- Disease Prevention

Health Services has assumed responsibility for the medical care of the late Dr. McGinnis' patients as of March 27, 2000.

Dr. Ember, Dr. Eveleigh and Dr. Chen are available by appointment.

### OFFICE HOURS

Mon.-Thurs. 8:30a.m. to 8:00p.m.

Friday 8:30a.m. - 7:00p.m.

Saturday, Sunday and Most Holidays: 10:00a.m. to 2:00p.m.

*Open To All For Appointment:*

Walk-In Clinic  
For  
Emergency

**564-3950**

Health  
Promotion  
**562-5800**  
Ext. 4362

## Getting Involved

From national politics  
to local issues, if it  
affects you, it affects us.

## Daily.



# It's Our Party, And We'll Dress Like We Want To

DEREK STEVENSON  
THE OTTAWA KNIGHTS

We're the ones in the pictures.

When TV and newspapers cover Pride celebrations, many of the images — at least the most memorable ones — will be of drag queens and leatherfolk.

It's not surprising. Both groups offer the news media what their readers and viewers want to see: colour, drama, sex, a hint of menace, and a distinct difference from what you see on the street everyday.

The pictures always seem to upset some members of the community. "How can we be accepted with people like them around?" they ask. "What if people think we're all like them?" "They give people the wrong impression." The complaints are always different, but they all seem to boil down to the same idea: What Will The Straight People Think?

I have news for you. It doesn't matter What The Straight People Will Think. The people who hate us, hate us. They hate us for who we love and how we express that love — not what we take off (or put on) when we do it. On the other hand, those who feel that it's none of their business what we do or who we're doing it with — well, they also don't care what we happen to be wearing at the time.

Worrying about What The Straight People Will Think misses the point of Pride celebrations completely. Pride Day is about celebrating who and what we are. It's not about showing straight people that we should be accepted

## "How can we be accepted with people like them around?"

because we're just like them — if it were, we'd call it Be Nice To Us Because We're Just Like You Day.

We're not "just like them". Hell, we're not even just like us. The GLBT community consists of an incredible variety of people who have one thing, and only one, in common: we're not straight. In everything else, we're as

different from one another as any group of people chosen at random off the street. Despite that, we've been able to work and to celebrate together. That's taught us a valuable lesson: is to be cherished.

If we're going to earn lasting acceptance from the straight community, it won't be through assimilation. It will be because we've passed on the lesson we've learned by working together — that different is good.

Including drag queens and leatherfolk in Pride celebrations sends an important message. It says that there's room for everyone in our community. It says that sexuality is something to be embraced and celebrated, not hidden away. And it says that what people think about us matters much less than what we think about us.

So when you get dressed for this year's Pride festivities, wear leather. Wear a feather boa and high heels. Wear both if you want to. Just remember, it's our party, and we'll dress like we want to.

**AGATHE'S PRIDE**

Agathe Fille-d'Alice  
Artist  
P.O.Box 279  
Morrisburg ON  
K0C 1X0

CUSTOM-DESIGNED STAINED GLASS  
DECORATING & DESIGN  
CUSTOM SEWING  
CREATIVE CRAFTS  
PRIDE MARKET

613-543-4302  
email: chris.agathe@sympatico.ca

**Be out,  
Be proud!**

**Alex Munter**  
Ottawa-Carleton Regional Councillor  
560-1207 or munteral@rmoc.on.ca

**I STATION**  
**IDENTIFICATION**

CKCU 93.1 FM  
A STATION FOR EVERY body  
WWW.CKCUFM.COM

# History of Pride Ottawa-Hull

The first gay pride celebration in our area was organized in 1986 by Gays of Ottawa (GO) (later the Association of Lesbians, Transgender, Gay, and Bisexuals of Ottawa, ALTGBO).

In 1989, the pride celebration became a week of activities: dances, exhibits, films, sports events, and receptions. These activities were generally organized under the auspices of GO. 300 people attended the first parade and picnic, and the mayor of the City of Ottawa, Jim Durrell, proclaimed Equality Day.

In the 90's, the organizing committee of Pride Week separated from ALGBO. Representatives of other community groups took part in greater numbers in the planning of the week's activities. The committee continued without any official structure for several years. In 1995, the group decided to adopt a structure. The executive was elected at a general meeting in February 1996. In the context of this restructuring, the committee wrote out a bylaw and formed a corporation in May 1997.

In July 1996, the Committee expanded the scale/range of Pride activities by sponsoring a community dance with 1,500 people. The Parade and Picnic had between 5,000 and 7,500 members of the lesbian, gay, bisexual, and transgender community. At the same time the Committee marketed to community groups and media of other cities in order to attract visitors to our celebrations.

In 1997, the Committee continued to build on the solid

foundation that was established. They attracted greater numbers of women to the ranks of the Operations Committee and the Executive Committee. They added activities such as shows at the National Arts Centre and KidsCan at the Picnic site. The Committee requested Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender Pride Week be proclaimed by the Chair of the Regional Municipality of Ottawa-Carleton and by the City of Ottawa. The two administrations flew the rainbow flag. An important fundraising campaign allowed the Committee to buy a 30' by 60' rainbow flag for events locally and outside the region. The flag is also loaned to community groups.

In 1998, invited by the Committee, the Prime Minister of Canada supported the celebration with a letter in which he congratulated all the Pride organizations across the country of the hard work they have done.

In 1999 the television celebrities, the Teletubbies, joined their queer peer, Tinky Winky, and helped draw people to the Pride Parade. Lorraine Segato and Night Fever Orchestra saw an audience of over 20,000. Joining with Foundation for Equal Families, Pride Ottawa-Hull marched onto Parliament Hill with 15,000 people, displaying our Proud Heritage and Powerful Future and our commitment for true equality.



## Amethyst Women's Addiction Centre

If you are a woman turning to alcohol, drugs or problem gambling to cope, we can help you take control of your life.

For more information on our day treatment program, call us at 563-0363

Amethyst, 488 Wilbrod Street, Ottawa, K1S 0P9

## Rainbow's End Retirement Home

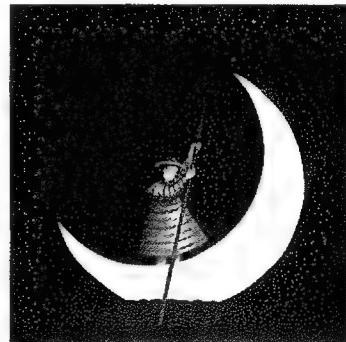
- ▼ full time live-in housekeeper
- ▼ beautifully decorated
- ▼ centrally located
- ▼ gourmet meals



Applications now being accepted for September occupancy

Call 236-9310 e-mail [gwh@istar.ca](mailto:gwh@istar.ca)

## CLAIR DE LUNE



Contemporary Cuisine

"We still think CLAIR DE LUNE is the most interesting restaurant in the city!"  
-Anne Hardy, Where to Eat in Canada

"Lunch is a bargain. At dinner the kitchen shines."  
-100 Best Restaurants in Canada

241-2200

81-B Clarence • Byward Market

# Historique de Fierté Ottawa-Hull 2000

La première fête de la Fierté dans notre région a été organisée en 1986 par le groupe des Gay d'Ottawa (GO). Plus tard, l'Association des lesbiennes, trans-genre, gaie, et bisexuel(le)s d'Ottawa, ALTGBO.

Ce ne fut qu'en 1989 que la fête prit de l'envergure et devint une semaine de célébrations où on y trouva toutes sortes d'activités telles que les danses, présentations, films, sports et réceptions. Toutes ces activités furent chapeautées par la communauté Gaie d'Ottawa. Le premier défilé et pique-nique incluaient plus de trois cent personnes et c'est à cette occasion que le maire d'Ottawa, Jim Durrell, proclama le jour de l'égalité.

Durant la décennie 90, le Comité organisateur des festivités de la semaine de la Fierté devint autonome. La préparation des activités de la semaine des festivités demeura possible grâce à la contribution de gens issus des différentes communautés. Le Comité continua d'oeuvrer sans structure organisationnelle jusqu'en 1995, où finalement un Conseil Exécutif fut élu en février 1996 et le Comité s'incorpora comme entreprise en mai 1997.

En juillet 1996, le Comité Fierté a vu ses tâches se multiplier en organisant une danse qui incluait jusqu'à mille cinq cents personnes. Le défilé et le pique-nique ont attiré entre cinq et sept mille cinq cents personnes des différentes communautés. De plus, le Comité lança une campagne de publicité dans d'autres villes et provinces afin d'attirer plus de visiteurs à ses festivités.

En 1997, le Comité continua de bien s'implanter sur ses fondations et dans son infrastructure, plusieurs femmes se

sont jointes au comités de l'exécutif et de planification. De nouvelles activités apparurent telles que des spectacles au Centre National des Arts ainsi que le Jardin des Jeunes au site du pique-nique. Durant cette période, le Comité fit la demande aux dirigeants des municipalités régionales d'Ottawa-Carleton et de la Ville d'Ottawa pour proclamer la Semaine de la Fierté des Lesbiennes, Gaie, Bisexuels et Transsexuels. Une campagne de levée de fonds a permis au Comité l'achat d'un drapeau arc-en ciel de neuf mètres sur dix-huit. Il est déployé durant des célébrations locales et régionales. Le drapeau est aussi prêté à d'autres groupes.

En 1998, le Comité invita le premier ministre du Canada qui, par la suite, offrit tout son support en présentant une lettre et en félicitant toutes les organisations Fierté du pays pour le travail accompli.

En 1999, les célébrités de la série télévisée Télétubbies se sont joints à leur pair Queer Tinky Winky, afin de pouvoir attirer plus de gens au défilé de la Fierté. Lorraine Segato et l'orchestre Night Fever ont attiré une foule de plus de vingt milles personnes. Durant la même année, la Fierté Ottawa-Hull s'est jointe au groupe Foundation for Equal Families et se sont rendus à la colline du Parlement au nombre de plus de quinze mille afin d'afficher leur fier héritage, force de l'avenir et leur engagement envers la vraie égalité.

Dealership - Showroom - Service Dept.  
Pre-Owned Vehicles - Collision Centre - Leasing

## GREAT DEALS!

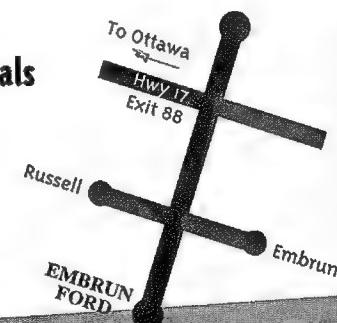


EMBRUN  
FORD



When you're ready for the best prices,  
good friendly advice and after sales  
dedication, Embrun Ford is ready for you.

Check out our  
**New Vehicle Specials**  
**Pre-Owned Vehicle Specials**  
**Leasing Specials**  
Go the extra mile  
for us...  
and we'll go the  
extra mile for you!  
We're second to none



443-2985 or 1-800-443-9779

Bus. Hours: Mon.-Fri. 9am - 9pm • Sat. 9am-5pm  
[www.embrunford.com](http://www.embrunford.com)



## Elisabeth Arnold

City Councillor/Conseillère Municipale  
Quartier Somerset Ward

## HAPPY PRIDE WEEK!

tel: 244-5361 fax: 244-5371 [arnolde@city.ottawa.on.ca](mailto:arnolde@city.ottawa.on.ca)  
111 rue Sussex Drive, Ottawa, Ontario K1N 5A1



City of  
Ville d' Ottawa



INEZ BERG  
Councillor/Conseillère  
Quartier Capital Ward

111 Sussex  
Ottawa, Ont., K1N 5A1

(613) 244-5367  
Fax (613) 244-5373  
e-mail: [bergi@city.ottawa.on.ca](mailto:bergi@city.ottawa.on.ca)

## More than 1 in 10

Nancy Benson and her associates have served the housing needs of Ottawa's lesbian and gay community for more than 15 years.



Nancy Benson\*  
SALES ASSOCIATE



Bob Daley  
SALES ASSOCIATE



Brian Baskerville  
OFFICE ADMINISTRATOR

(613) 236-9551

[www.nancybenson.com](http://www.nancybenson.com)

\*Top 1% of Sales Associates in North America.



Rhodes & Company

Happy Pride Week 2000  
Ottawa/Hull!

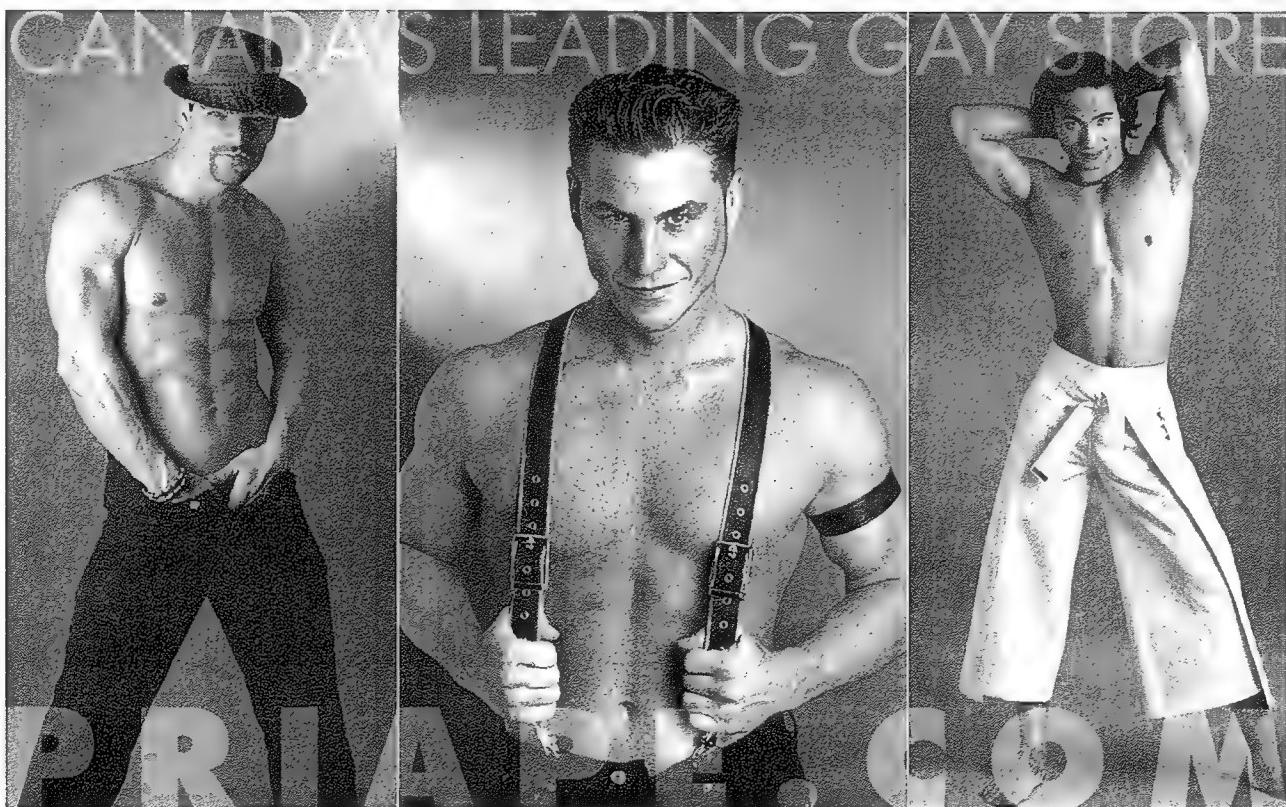
## after **STONEWALL** Celebrating Gay & Lesbian Culture

Books, Cards,  
Gifts etc.  
Valorie Preston Artwork

370 Bank St. • Ottawa, Ontario

**(613) 567-2221**

Celebrating 10 Years of service  
to the GBLT Community!



1311 STE-CATHERINE EST MONTREAL 514-521-8451

465 CHURCH STREET TORONTO 416-586-9914

# Human rights

JARMILA DOKLADALOVA  
1ST VICE CHAIR

Over the past thirty years, the call for equal rights for our community has been transformed from a marginalized protest movement to a broad-based campaign calling for social change that has been adopted by human rights organizations throughout the world. Amnesty International, which advocates on behalf of those imprisoned for peacefully expressing their views, now takes up campaigns on behalf of those held in prison for revealing their sexuality.

This year, Interpride, The International Association of Lesbian, Gay, Bisexual, Transgendered Pride Coordinators, estimates that twelve to fifteen million people will come together not only to celebrate pride, but also to call for an end to discrimination against the lgbt communities. Cities where Pride events are taking place include Auckland, Calcutta, New York City, Melbourne, Mexico City, Sao Paulo, and Tel-Aviv. Word Pride 2000, being held in Rome, has defined our goals as: equal Rights for all, the end of discrimination, and the celebration of difference.

Here in Canada, the lgbt rights movement has made steady gains. In 1996, sexual orientation was added to the Charter of Rights and Freedoms as a status protected from discrimination. Starting in 1994, Citizenship and Immigration Canada began accepting applicants for refugee status from individuals who stated they were seeking asylum as a result of persecution for expressing their sexuality. Most recently, Bill C-23 aims to amend federal legislation so that same sex couples can access the benefits that are now available for other common-law couples.

As the call for human rights for the lgbt community grows

world-wide, we are seeing some important gains being made. However, at the same time, as more information about those being denied human rights becomes known, we see that the task facing us is daunting. Therefore, as we come together this year, it is important not only to celebrate, but to get involved in advocating for our rights.

## Happy Pride Day



Region of Ottawa-Carleton  
Région d'Ottawa-Carleton  
quartier Somerset Ward

Diane Holmes

111, rue Lisgar Street, Ottawa (Ontario) K2P 2L7  
Phone/tél. 560-1220 Fax/téléc. 560-1203  
e-mail: holmesdi@rmoc.on.ca

Regional Municipality  
of Ottawa-Carleton



Municipalité régionale  
d'Ottawa-Carleton

Madeleine Meilleur  
Councillor/Councillre  
Quartier Rideau-Vanier Ward  
meilleurma@rmoc.on.ca

Ottawa-Carleton Centre  
Cartier Square, 111 Lisgar Street  
Ottawa, Ontario  
K2P 2L7

Office/Bureau (613) 560-1218

Centre Ottawa-Carleton  
Place Cartier, 111, rue Lisgar  
Ottawa (Ontario)  
K2P 2L7

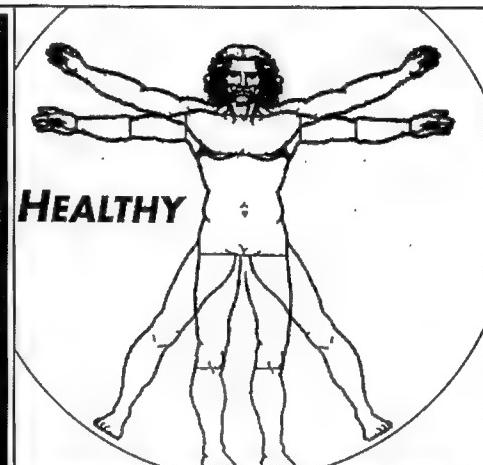
Fax/Télécop. (613) 560-1318



[www.outstuff.net](http://www.outstuff.net)  
613-276-8117



DR. ANDREW EMBER  
100 Marie Curie  
(Off King Edwards)  
564-3950





La télé d'ici. Pour vous. Avec vous.



### Contact 23

lundi au vendredi  
17:00h



### Deux par quatre

Chaque jour  
21:00h



### Cardio hip hop

Chaque jour  
18:00h

### Bouquet de Saveurs

Chaque jour  
17:30h



[rogerstv.com](http://rogerstv.com) (ottawa23)



613-247-TC23 (8223)

# Use Our Imagination

Looking for effective advertising  
strategies that work?

Let our creative team harness  
the energy and imagination  
that gets results!



SABLE  
ADVERTISING

e-mail: [vision@sable.ca](mailto:vision@sable.ca)  
[www.sable.ca](http://www.sable.ca)  
Fax: 613-729-8886

Taking "PRIDE" in our work!

613~728~9888



YOUR  
**WIENERS**



**MODELS: SAUSAGE & FRANKY**  
(The Wet Dogs)

# My First Pride Parade

TOM BARNES

It was certainly cool. And overcast, in an ominous, yet theatrical sort of way. There were about a hundred people gathered in the small park that was to be the start point for this first parade. Bright colours, balloons, a couple of cars decorated. Friends were gathering. There was laughter in the air. I thought it would be a step in my coming out, an affirmation of my place in this world to at least be there, to see the parade start. Perhaps I will be fortunate enough to meet someone I know -- to ease my nerves.

There was a whiff of caution in the air. After all, these were early days for Ottawa. Some could see the parade as a convenient target. There would be photographers and TV reporters along the route. Yikes! Visibility!

Well, I'll just mingle and talk, I thought. That should be safe.

## Pride-The 'Straight' Perspective

JOYCE ROBBINS

The theme for Pride 2000 is Embracing our Community. What can that mean to me as a straight person? I am a straight person who proudly pins on a button stating straight, but not narrow. I march with Pride (well, ok I roll with Pride) in the Pride Parade. I embrace the gay, lesbian, bisexual and transgendered community twelve months a year. It is my community. I happen to have a gay son, but could have a daughter, brother, sister or parent in the GLBT community. What makes the connection doesn't matter, what matters is there is a connection, I have embraced the GLBT community who have embraced me back. I look forward to a week full of fun and opportunities to share with others, a time to meet new people and old friends. I look forward to the Pride Festival with Pride.

A black and white portrait of a man, identified as Regional Chair Bob Chiarelli.

Happy Pride Festival  
Bonne semaine de la Fierté

Regional Chair Bob Chiarelli  
560-2068

There were some people I knew or recognized, though not in this context. Same story for some of us, I guess. All the while my brain was signaling 'caution'. 'Don't get involved.' 'Don't risk.' 'No one has to know.'

I felt the conflict between my heart and mind deepen as they started forming up the parade. As the first contingent of marchers set out, their banners proclaiming pride, their colourful flags waving, my heart walked with them and so did my feet.

It felt right. I was home at last.

I participate in the yearly marches now and am one of those who carry our Pride Flag. My cohorts are the newspaper guy and the drag queen - we make quite a trio. But I'll never forget that first parade.

Tu as entre 14 et 25 ans?  
Tu te poses des questions sur ton orientation sexuelle?  
Tu es gai, lesbienne ou bisexuel(le)?  
Si tu as le goût d'en parler...



groupe de discussion et d'entraide  
INFO: 776-2727 ou 237-XTRA (1)(2102)

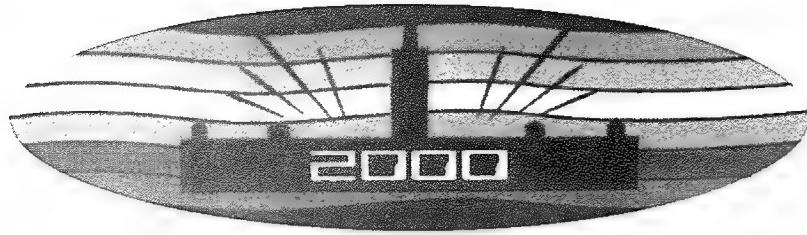
Celebrate  
together  
with Pride



The Ottawa Knights

Happy Pride Week to all  
members of the gay, lesbian,  
bisexual and transgender  
community from the men of  
The Ottawa Knights.

P.O. Box 9174, Ottawa, On. K1G 3T9 Tel: (613) 237-9833 Fax: (613) 237-4022  
E-MAIL: ottawa-knights@gayottawa.com WEB: www.gayottawa.com/ottawa-knights



**"The sex was perfect last night."**

# Was it?

Did you use a condom the last time you had sex? If not, you're not protecting yourself from infections like HIV, gonorrhea, genital warts, herpes, chlamydia and hepatitis B & C.

**KNOW THE RISKS. IT'S YOUR LIFE. IT'S YOUR CHOICE.**

FREE, confidential information and services are just a call away.



**234-4641**



## CELEBRATE PRIDE



### Ottawa's Only Gay Restaurant

Steaks • Chicken • Seafood  
Pasta • Vegetarian

LUNCH • BRUNCH • DINNER

307 Dalhousie Street  
562-1414

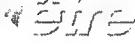
## 3rd Annual Sparks Street Closing Gala Gala de Clôture, rue Sparks with/avec ACO/CSO

**2pm-1am Saturday/le samedi July 15 juillet 1400h-0100h**

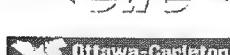
**Official closing of the Festival/Clôture du Festival**

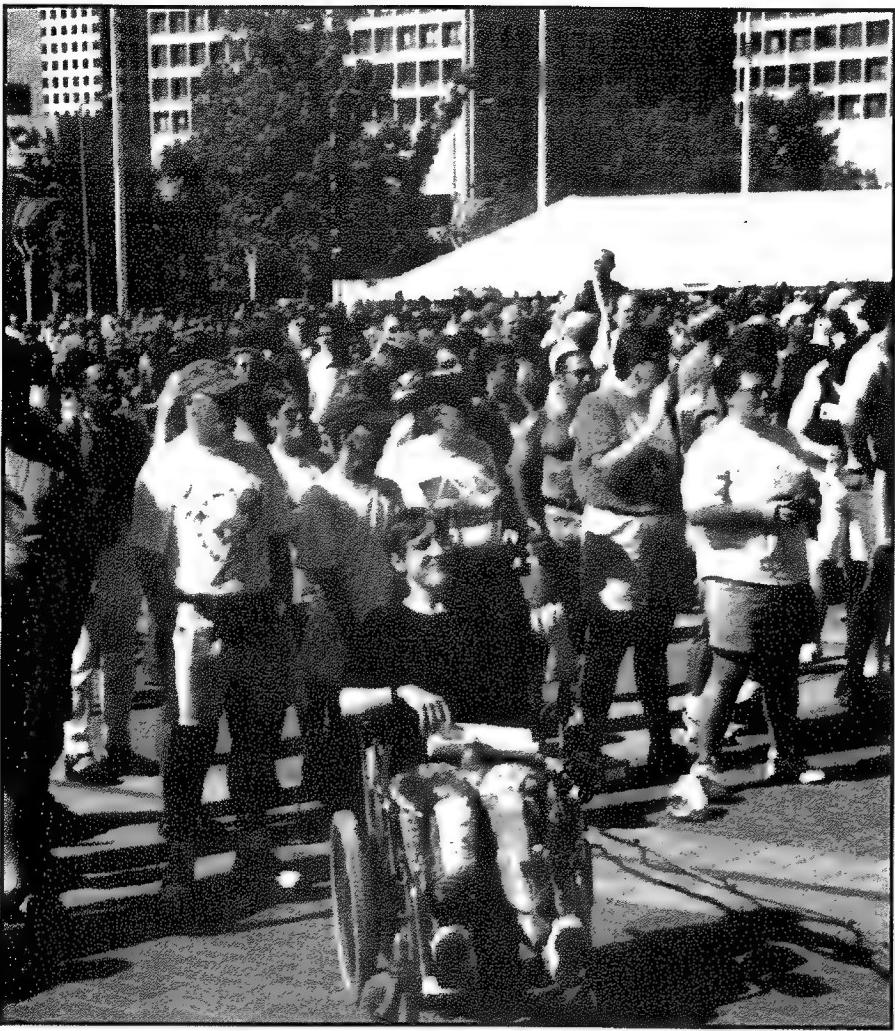
**Donations to Pride+ACO/ Dons aux Comité de la Fierté+CSO**

**Comedy Improvisation Comique "Laff Lines", Maria Hawkins  
danse D.J. Dancing - Licensed/licensée**



Out Stuf  
Bank St Promenade  
Party World  
Rideau View Inn  
Great Earth Vitamins  
Pink Triangle Services





## Everyone Loves a Parade

**Rainbow** TRAVEL NETWORK<sup>TM</sup>

IGTA

Travel arrangements for the gay and lesbian community.

Algonquin Travel<sup>TM</sup>  
100 Argyle Ave.,  
Ottawa  
237-2700

Algonquin Travel<sup>TM</sup>  
Gloucester Centre  
1980 Ogilvie Rd., Gloucester  
748-3600

Algonquin Travel<sup>TM</sup>  
3777 Strandherd Dr.  
Nepean  
825-4275

Algonquin Travel<sup>TM</sup>  
Merivale Mall  
1642 Merivale Rd., Nepean  
226-1422

Algonquin Travel<sup>TM</sup>  
Cataraqui Town Centre  
945 Gardiners Road, Kingston  
384-9230

Rainbow Travel Network is a registered TM of Algonquin Travel Corporation. Algonquin Travel is a registered TM of Algonquin Travel Corporation.

please visit our website:  
[www.rainbowtravelnetwork.com](http://www.rainbowtravelnetwork.com)

*It's about hope*



***It's about Pride!***

Join us for Pride Week  
**Happy Hour**  
5-7pm



*Our door  
is always  
open!*

41 York St. Ottawa 789-1624

[www.outproductions.on.ca](http://www.outproductions.on.ca)

**THE INSTITUTION**

OTTAWA'S S-P COMEDY CLUB

Proud to be a  
Green Level  
Pride Festival Sponsor

Wednesdays 8pm  
Fridays/Saturdays  
9pm - \$10.00

**390 Bank**  
**(at James)**  
**Ottawa K2P 1Y5**

**563-BALL**

**563-2255**

[theinstitution@ottawa.com](mailto:theinstitution@ottawa.com)



Designed by  
J.L. Fortin

277 Elgin St., Ottawa, ON K2P 1M1  
Tel: (613) 232-ROSE (7673) • Fax: (613) 232-7052  
Now online @ [www.canadianflowers.com](http://www.canadianflowers.com)

MAGS & FAGGS

254 Elgin  
Ottawa, ON K2P 1L9  
(between Somerset & Cooper)

613.233.9651

- Canadian & International newspapers
- Magazines & Journals
- Filofax
- Cigars

Open until 10 pm 7 days a week



*Discover the Difference!  
Découvrez la différence!*

160 Bank Street, Ottawa, Ontario K1P 5N8  
Tel.: (613) 569-3555  
Fax: (613) 569-5305  
Toll-Free: 1-877-864-3555

## HATE CRIMES



Don't just let it happen  
...Be the Solution

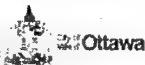
Hate Crime Section  
**236-1222 ext.2466**



**Bell**  
**Mobility**

## Stéphane Émard-Chabot

Councillor/Conseiller  
Quartier Bruyère-Strathcona Ward



111, promenade Sussex Drive  
Ottawa, Ontario K1N 5A1  
• 244-5359  
Fax: 244-5373  
[emard-chabots@city.ottawa.on.ca](mailto:emard-chabots@city.ottawa.on.ca)

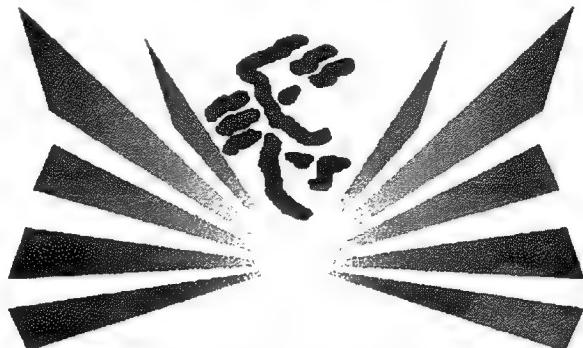
## Bureau régional d'action Sida

### *Voici nos services:*

Volet Soutien  
Volet Éducation/prévention  
Volet Hébergement  
Courriel: [b.r.a.s.@vediotron.ca](mailto:b.r.a.s.@vediotron.ca)  
Site: <http://pages.inWnit.net/bras/index.htm>  
Téléphone: 776-2727  
Fax: 776-2001



109, rue Wright, suite 003 • Hull, (Québec) J8X 2G7



**HAPPY PRIDE  
WEEK**

*from all of us at the  
AIDS Committee of Ottawa*



*De nous tous au  
Comité du sida d'Ottawa*

*Bonne semaine de la  
FIERTEÉ*

**FESTIVAL DE LA FIERTÉ - CALENDRIER DES ACTIVITÉS**  
(Caractères de plus grandes dimensions offerts sur demande)

Date	Activité	Lieu	Heure	Détails	Prix
le vendredi 7	La Fierté sur la terrasse ** Lever du drapeau **	Polo, 65 Bank ROC, 111 Lisgar ROC, 111 Lisgar	Midi 13 h 14 h	Lever du drapeau. Le drapeau se pavoise pour 10 jours.	Gratuit
	Hommage à Diane Holmes **	Salon des Conseillers	Thé.		Gratuit
	Art de la Fierté 2000 - Vernissage *	Lockout, 41 York	17 à 19 h	Artistes locaux du 7 juillet au 5 août	Gratuit
	Croisière annuelle de Franky's	Franky's, 303 Frank	18h30 bar 20h45 bus	Buffet compris. Renseignements : 233-9195	25 \$
	Célébration liturgique de notre communauté **	Église St-Joseph, Wilbrod	19h30	Lectures, prières et chants	Gratuit
	Revoir Julie **	Université d'Ottawa Auditorium des anciens	20 h	Film lesbien québécois. Levée de fonds pour Making Scenes	8,50 \$ av. 10 \$ porte
	Chœur gai d'Ottawa et Vox Femina *	Barry-more's, 323 Bank	20 h	Alors, maintenant, toujours	10 \$ av. 12 \$ porte
	Lesbos 2000 - Belles en flanelle	Coral Reef, 30 Nicholas	20 h à 2 h	Levée de fonds Fierté/Dyketopia - Encan pour peindre une femme musclée!	4 \$
	Lancement de la Fierté	Market Station, 15 George	21 h		Gratuit
	Soirée de la Fierté cuir (au Cellblock)	Centertown Pub 340 Somerset O	21 h à 2 h	Organisée par M. Cuir 2000 - Encan pour peindre un homme musclé!	Gratuit
	Affichez les couleurs de la Fierté **	Polo, 65 Bank	21 h	Gagnez des prix!	Gratuit
le samedi 8	Journée de golf de la Fierté –	Terrain de golf public	10 h	Groupe de golf gai. 2e tournoi annuel. S'inscrire avant le 1 <sup>er</sup> juillet (237-XTRA poste 2175)	35 \$-45 \$
	La Fierté sur le toit **	Polo, 65 Bank	Midi		Gratuit
	Chœur gai d'Ottawa et Vox Femina *	Barry-more's, 323 Bank	20 h	Alors, maintenant, toujours	10 \$ av. 12 \$ porte
	Party de l'arc-en-ciel 5 – Lancement officiel de la Fierté**	Colisée, Parc Lansdowne	20h à 2 h	Billets à divers endroits ##	10 \$ av. 14 \$ porte
	BBQ de l'arc-en-ciel	Market Station, 15 George	17 h à 21 h	Au profit du festival de la Fierté.	Gratuit
le dimanche 9	Cocktail aux fruits,**	Salon des Conseillers, ROC, 111 Lisgar	11 h	Organisé par Alex Munter	Gratuit
	Avant le défilé **	Polo, 65 Bank	Midi		Gratuit
	Défilé de la Fierté **	Parc Lansdowne	14h exactes	Prix du meilleur costume, groupe à pied et char allégorique.	Jetez de l'argent sur le drapeau!
	Pique-nique et Foire d'info **	ROC, 111 Lisgar	15 h	Brasserie, aire d'alimentation, kiosques, artistes.	Gratuit
	Jardin des jeunes de 14 à 18h ** Spectacle sur scène de la Fierté **		16 h		
	Culte de la Journée de la Fierté *	Église St-Jean l'Évangéliste, Elgin	19h30	Service non confessionnel.	Gratuit
	Party de la Journée de la Fierté *	Franky's, 303 Frank	21 h		Gratuit
	La Fierté avec Miss Polo 2000 **	Polo, 65 Bank	22h30		Gratuit
le lundi 10	Comité de liaison - Police d'Ottawa-Carleton **	ROC, 111 Lisgar Salon Keefer	17h30	Activité de la Fierté de 18 à 20h - Partenaires pour le progrès	Gratuit
	Mini-festival des films VidéOh! Fierté **	ROC, 111 Lisgar	19 h	Comité de la Fierté Hull 2000 «Aventures de Priscilla folle du désert» Fr. (s.-t. ang.)	Gratuit
		Market Station, 15 George	19 h	Ginger Snaps vous sert au bar. Au profit du festival de la Fierté.	Gratuit

	Soirée terre-neuvienne	Lookout, 41 York	20 h	Spectacle et «screech» pour la Fierté	3 \$
	La Course aux folles **	Polo, 65 Bank	22 h	Départ à 22 h	Gratuit
le mardi 11	Jell-O électrique ***	Polo, 65 Bank	18 h		Gratuit
	Tournoi de billards pour femmes *	Orange Monkey 880 Wellington	18h15	Organisé par Out for the Night. 4 matchs garantis - Limite de 40 pers. - Billets d'avance ## au 1067, rue Bank	5 \$
	Mini-festival des films VidéoOh! Fierté **	ROC, 111 Lisgar	19 h	PFLAG présente "Get Real" (film brit.)	Gratuit
	La parole aux GLBT *	Chapters, rue Rideau	19 à 21 h	Chantez, jouez d'un instrument, lisez des poèmes ou une nouvelle	Gratuit
	Démonstration de la danse carrière**	Centre communautaire Routhier, Guigues	19h30 à 21h30	Aucun(e) partenaire nécessaire. Amenez un(e) ami(e). Au profit du festival de la Fierté.	Dons
	Spectacle Ms. Franky's	Franky's, 303 Frank	21h30	Spectacle spécial au profit de la Fierté	2 \$
le mercredi 12	Spectacle-bénéfice de Miss Club Polo **	Polo, 65 Bank	22 h	Au profit du festival de la Fierté	Gratuit
	Mini-festival des films VidéoOh! Fierté ***	ROC, 111 Lisgar	19 h	SAGE - "If These Walls Could Talk 2"	Gratuit
	Jeunesse du Triangle Rose **	STR, 71 Bank	19 h	Sonnez pour entrer	Gratuit
	Introduction à la danse sociale	Centre communautaire Dalhousie, 755 Somerset O	19 h	Organisé par le Pied Gai. Soirée-bénéfice pour la Fierté	Dons
	Quilles néon-disco	Salle de quilles Kent, 278 Catherine	20 h	Du jamais vu! Billets d'avance ##	8 \$
	Anima 21 - Théâtre gai de Québec	Icon, 306 Lisgar	20 h	"Dis-moi que tu m'aimes (L'âge, l'amour, le sexe)" de Yves Gauthier	10 \$ av. 12 \$ porte
le jeudi 13	Encan - Dîner avec le personnel **	Polo, 65 Bank	22 h	Au profit du festival de la Fierté	Gratuit
	Mini-festival des films VidéoOh! Fierté ***	ROC, 111 Lisgar	19 h	Gender Mosaic présente «Ma Vie en Rose» (français, sous-titres anglais)	Gratuit
	Venez rencontrer et accueillir les organisateurs(trices) de Fierté**	Polo, 65 Bank	19 h	Au profit du festival de la Fierté	Gratuit
	Anima 21 - Théâtre gai de Québec	Icon, 306 Lisgar	20 h	"Dis-moi que tu m'aimes (L'âge, l'amour, le sexe)" de Yves Gauthier	10 \$ av. 12 \$ porte
	Karokee de la Fierté	Market Station, 15 George			
	Concours du meilleur bronzage **	Polo, 65 Bank	22 h		
le vendredi 14	Bella Straight et ses ami(e)s	Icon, 306 Lisgar	23 h	Spectacle de travestis Fierté de la diva	Gratuit
	Danse à deux piastres de Franky's	Franky's, 303 Frank	18 h	Danseurs - Apportez vos «toonies»!	Dons après 22 h
	Mini-festival des films VidéoOh! Fierté ***	ROC, 111 Lisgar	19 h	Le groupe des bisexuelles - «Mercy»	Gratuit
	Nuit de poésie au grand jour *	femmes de parole, 1067 Bank	19h30	Invitation ouverte à la communauté GLBT à lire leurs poèmes	Gratuit
	Retrouvailles des couples	Polo salon, 65 Bank	21 h	Hôte : le Groupe des couples d'Ottawa	Gratuit
	Chansons de cœur / Songs from the Heart	Coral Reef, 30 Nicholas	22h30	Mettant en vedette Louise Laurier. Organisé par la Fierté et ALTGBO (spectacle bilingue)	3 \$
le samedi 15	Gala de clôture **	Rue Sparks	16h à 1 h	Clôture officielle de la Fierté	Dons
	La fête continue **	Polo, 65 Bank	21 h	Affichez les couleurs de la Fierté (prix)	Gratuit
	Ceux qui s'en vont / Missing You avec Brenda Starr et ses amies	Coral Reef, 30 Nicholas	23 h	Hommage aux artistes qui ne sont plus	5 \$
le dimanche 16	Culte annuel de la Fierté **	Église unitarienne, 30 Cleary	10h30		Gratuit
	Pour finir en beauté **	Polo, 65 Bank	Midi		Gratuit
	Matinée classique lesbienne d'ALTGBO **	STR, 71 Bank	14 à 16 h	«L'janina» (film) - Sonnez pour entrer	Gratuit

# RAINBOW PARTY 5

## PARTY ARC-EN-CIEL 5

Saturday July 8, 2000

Samedi 8 juillet 2000



Featuring :

Achording 2 Us  
(Live Band)

DJ Fuzzy (CP)

DJ Jungle Jen (Lookout)

DJ Mario Léonard

(La Track, Complexe Bourbon - Montréal)



Local TV by You, for You.



Weekdays  
at Noon, 3pm, 5pm & 11pm



Sunday  
at 6:30pm &  
Tuesday  
at 8:30pm

Sunday  
at 7:30pm  
The  
Pro\$perity  
Show

Thursday  
at 9pm



[rogerstelevision.com](http://rogerstelevision.com) (ottawa22)



613-728-2222



# PRIDE 2000

**Dunn's Famous**

Montreal Smoked Meat  
Strawberry Cheesecake  
All-day Breakfast  
Jumbo Montreal Bagels  
Fully licensed

It made us famous! Jumbo Smoked Meat

OPEN 24 HRS.  
220 Elgin 230-6444

7am-9pm daily  
57 Bank 230-4005

**Party Carle**

420 BANK STREET  
OTTAWA, ONTARIO  
K2P 1Y8  
TEL: (613) 567-7388  
FAX: (613) 567-7896

563-SIDA  
563-AIDS

LIGNE D'INFO SIDA-SANTÉ SEXUELLE  
AIDS-SEXUAL HEALTH INFO LINE

Ottawa-Carleton

*We know you've heard,  
now you MUST see!*

**Post Pride House Party**  
-all three floors of HOT FUN!  
Sunday July 9 @ 9pm.

**Friday PRIDE 69'er**  
**July 14th**  
You know what that means  
6-9 COCKtails, munchies  
& MORE!

**Bottoms up**

**Happy PRide**

**It Just Happens**  
@ Ottawa's only dancer bar  
for men!

Daily COCKtail Hour 5-7pm  
Friday's 6-9

For viewers imagination only

303 Frank St. Ottawa 233-9195  
[www.outproductions.on.ca](http://www.outproductions.on.ca)

\*\* accessible  
\* semi-accessible

**PRIDE FESTIVAL - EVENTS AT A GLANCE**  
(Larger font available upon request)

Date	Activity	Location	Time	Details	Price
Fri. 7 <sup>th</sup>	Pride on the Patio ** Flag raising ceremony ** Tribute to Diane Holmes **	Polo, 65 Bank ROC, 111 Lisgar ROC, 111 Lisgar, Councillors Lounge	12 noon 1 pm 2 pm	Flag raising on patio. Pride begins. Afternoon tea.	Free Free Free
	Art of Pride 2000 Opening* Franky's Annual Boat Cruise	Lookout, 41 York Franky's, 303 Frank	5-7 pm 6:30 pm meet 8:45 pm bus	See local artists' work July 7-August 5 Buffet included. Info: 233-9195.	Free \$25
	Liturgical Celebration of Our Community ** Revoir Julie **	St. Joseph's Church, Wilbrod University of Ottawa Alumni Auditorium	7:30 pm 8 pm	Readings, prayers and songs Quebec lesbian film. Benefit for Making Scenes.	Free \$8.50 adv. \$10 door
	Ottawa Gay Men's Chorus with Vox Femina *	Barrymore's, 323 Bank	8 pm	Then, Now, Forever	\$10 adv. \$12 door
	Lesbos 2000 - Hot Dykes in Flannel	Coral Reef, 30 Nicholas	8 pm-2 am	Benefit for Pride/Dyketopia - Auction to paint a female bodybuilder!	\$4
	Fabulous Pride Kick Off	Market Station, 15 George	9 pm	Benefit for Pride/Dyketopia - Auction to paint a female bodybuilder!	Free
	Leather Pride Night	Centertown Pub, 340 Somerset W	9 pm-2 am	Hosted by Mr. Leather 2000 Auction to paint a male bodybuilder!	Free
	Wear Your Pride Colours ** Pride Golf Day	Polo, 65 Bank Public golf course	9 pm 10 am	Win prizes! Out Golfing Group, 2nd annual Toumey. Register before July 1 (237-XTRA xt. 2175)	Free \$35-\$45
Sat. 8 <sup>th</sup>	Up on the Roof ** Ottawa Gay Men's Chorus with Vox Femina *	Polo, 65 Bank Barrymore's, 323 Bank	12 noon 8 pm	Then, Now, Forever	Free \$10 adv. \$12 door
	Rainbow Party 5 - Official Pride Kickoff **	Coliseum, Lansdowne Park	8 pm-2 am	Tickets various locations ##	\$10 adv. \$14 door
	Rainbow BBQ	Market Station, 15 George	5 pm-9 pm	Pride Benefit.	
Sun. 9 <sup>th</sup>	Fruit Cocktail ** Before the Parade Passes By ** Pride Parade **	Councillor's Lounge, ROC, 111 Lisgar Polo, 65 Bank Lansdowne Park	11 am 12 noon 2 pm sharp	Hosted by Alex Munter Prizes for best costume, walking group and float.	Free Free Throw money on the flag!
	Picnic and Info Fair ** Kids Can - 2-6 pm*** Pride Stage Show ** Pride Day Service *	ROC, 111 Lisgar Church of St. John the Evangelist, Elgin Franky's, 303 Frank	3 pm 4 pm	Beverage tent, food court, info/vendors booths. Enjoy local, national and international talent. For all denominations.	Free Free
	Three-Floor Pride Party Pride with Miss Polo 2000 ** Ottawa-Carleton Police Liaison Committee **	Polo, 65 Bank ROC, 111 Lisgar Keefer Room	9 pm 10:30 pm 5:30 pm		Free Free Free
Mon. 10 <sup>th</sup>	Pride VideOh! Mini-Film Festival ** Newfie Night*	ROC, 111 Lisgar Market Station, 15 George Lookout, 41 York	7 pm 7 pm 8 pm	Comité de la Fierté Hull 2000 «Aventures de Priscilla folle du désert» Fr. (Eng. s.t.) Guest bartender, Ginger Snaps. Pride Benefit. Live entertainment, speech, for Pride.	Free Free \$3

Tue. 11 <sup>th</sup>	The Great Canadian Drag Race ** Electric Jell-O Night **	Polo, 65 Bank Polo, 65 Bank	10 pm 6 pm	Flag drops at 10 pm	Free
	Women's Pool Tournament *	Orange Monkey 880 Wellington	6:15 pm	Hosted by Out for the Night. Guaranteed 4 games - 40-person limit - Adv. tickets ## at 1067 Bank	Free
	Pride VideoOh! Mini-Film Festival ** GLBT Open Stage **	ROC, 111 Lisgar Chapters, Rideau St.	7 pm	PFL AG presents "Get Real" (Brit film) Sing, play, read poetry or a short story	Free
	Gay Square Dance Demo and Intro Evening**	Routhier Community Centre, Guigues	7-9 pm	No partner necessary. Bring a friend. Benefit for Pride.	Free
	Ms. Franky's Performs	Franky's, 303 Frank	7:30 pm - 9:30 pm	Benefit for Pride - Special show	Donation
Wed. 12 <sup>th</sup>	Miss Club Polo Benefit Show for Pride ** Pride VideoOh! Mini-Film Festival **	Polo, 65 Bank ROC, 111 Lisgar	9:30 pm 10 pm	All proceeds go to Pride SAGE - "If These Walls Could Talk 2"	Free
	Pink Triangle Youth *	PTS, 71 Bank	7 pm	Ring buzzer	Free
	Introduction to Ballroom Dancing	Dalhousie Community Centre, 755 Somerset W	7 pm	Host: Waltzing Out. Fundraiser for Pride Festival	Donation
	Neon! Disco! Bowling!	Kent Bowling Lanes, 278 Catherine	8 pm	Bowling with a twist! Adv. Tickets ##	\$2
	Anima 21 - Théâtre gai de Québec *	Icon, 306 Lisgar	8 pm	"Dis-moi que tu m'aimes (L'âge, l'amour, le sexe)" de Yves Gauthier	Free
	Dinner Date Staff Auction **	Polo, 65 Bank	10 pm	Benefit for Pride	Free
Thurs. 13 <sup>th</sup>	Pride VideoOh! Mini-Film Festival **	ROC, 111 Lisgar	7 pm	Gender Mosaic presents "My Life in Pink" (French with English subtitles)	Free
	Meet & Greet Pride Organizers **	Polo, 65 Bank	7 pm	BBQ specials - Proceeds go to Pride	Free
	Anima 21 - Théâtre gai de Québec *	Icon, 306 Lisgar	8 pm	"Dis-moi que tu m'aimes (L'âge, l'amour, le sexe)" de Yves Gauthier	Free
	Pride Karaoke	Market Station, 15 George	10 pm		
	Tan Line Contest **	Polo, 65 Bank	11 pm	The Diva's Pride Drag Show - Benefit	Free
	Bella Straight and Friends *	Icon, 306 Lisgar	6 pm	Dancers - Bring your toonies!	Donation
Fri. 14 <sup>th</sup>	Franky's Famous 619er	Franky's, 303 Frank	7 pm	\$2.50 after 10 pm	
	Pride VideoOh! Mini-Film Festival **	ROC, 111 Lisgar	7 pm	Bisexual Women's Group - "Mercy"	Free
	"Out in the Open" Poetry Night *	mother tongue books, 1067 Bank	7:30 pm	An open invite to the GLBT community to read their poetry.	Free
	Couples Get-Together **	Polo Lounge, 65 Bank	9 pm	Hosted by Ottawa Couples Group	Free
	Songs from the Heart / Chansons de cœur	Coral Reef, 30 Nicholas	10:30 pm	Featuring recording artist Louise Laurier, hosted by Pride and ALTGBO (bilingual show)	\$3
Sat. 15 <sup>th</sup>	Closing Gala **	Sparks Street	4 pm-1 am	Official closing of Pride festival.	Donation
	Pride Party Continues **	Polo, 65 Bank	9 pm	Wear your Pride colours for prizes	Free
	Missing You / Ceux qui s'en vont, with Brenda Starr and friends	Coral Reef, 30 Nicholas	11 pm	A tribute to performers who are no longer with us	\$5
Sun. 16 <sup>th</sup>	Annual Pride Service	First Unitarian Church, 30 Cleary	10:30 am		Free
	Grand Finale **	Polo, 65 Bank	12 noon		Free
	ALTGBO's Classic Lesbian Matinee *	PTS, 71 Bank	2-4 pm	"Lianne" (film) - Buzz to enter	Free



## Belong to a sports team?

after the game come on down and brag over  
a couple of cold one's and some grub!  
coming soon: enjoy burgers and  
sausages from our BBQ on our patio

### We also specialize in:

Frozen Margaritas, Oasis drinks, Pina Coladas  
and Frozen Daquiris on the Freeze Machine!!

## Not Enough?

We do Buffalo Style Wings, Nachos, Club Sandwiches  
and Big Wheel Pizzas. Checkout the full menu!

**1571 Bank @ Heron • 737-9740**



**AE MICRO INTERNET CAFÉ**  
**288 SOMERSET**  
**OTTAWA, ON K2P 1X6**  
**PHONE: (613) 230-9000**  
**FAX: (613) 230-9991**

**STORE HOURS:**

<b>SUN</b>	<b>11:00AM - 10:00PM</b>
<b>MON</b>	<b>8:30AM - 11:00PM</b>
<b>TUES</b>	<b>8:30AM - 11:00PM</b>
<b>WED</b>	<b>8:30AM - 12:00AM</b>
<b>THURS</b>	<b>8:30AM - 12:00AM</b>
<b>FRI</b>	<b>8:30AM - 12:00AM</b>
<b>SAT</b>	<b>11:00AM - 12:00AM</b>

**COME IN AND CHECK OUT  
OUR SPECIALS & SERVICE!**

**WWW.AEMICROSYSTEMS.COM**  
**SALES@AEMICROSYSTEMS.COM**

## GET READY FOR



## 2001: A LEATHER ODYSSEY

**November 10 - 12, 2000**

Registration forms/tickets available soon from:  
Ticketmaster - Wilde's - After Stonewall -  
One in Ten - Centretown Pub

## The Ottawa Knights

P.O. Box 9174, Ottawa, ON K1G 3T9  
Tel: (613) 237-9833 - Fax: (613) 237-4022  
E-MAIL: mrleather-ottawa@gaycanada.com  
WEB: www.gaycanada.com/mrleather-ottawa/

**J U n I P e R**  
(kitchen + wine bar)

"Perfection on a plate."

Ottawa Citizen, Apr. 99

1293 Wellington St., Ottawa

Reservations: 728-0220

Lunch: weekdays

Dinner: seven nights a week

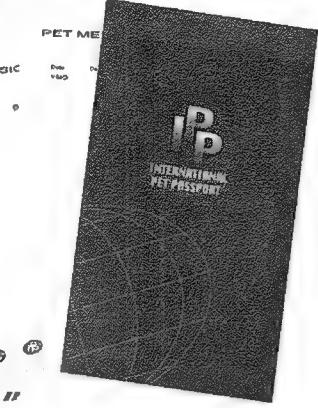


The  
**INTERNATIONAL  
PET PASSPORT**  
for Pet Owners

This Invaluable Document includes  
**16 information pages**

**FEATURING:**

- ✓ Pet Particulars
- ✓ Pet Owner Information
- ✓ Pet Emergency Contacts
- ✓ Pet Personal Contacts
- ✓ Pet Medical History
- ✓ Pet Medical Vaccinations
- ✓ Pet Medical Record
- ✓ Pet Travel Log
- ✓ Pet Travel Tips and more!



This is the  
**"must have"**  
document  
for discriminating  
**PET OWNERS.**

For more information call: MESID INTERNATIONAL INC.  
Ph: (613) 828-5435 Fax: (613) 828-3830

**Best patio in the Glebe**

- Come sample our summer beer lineup
- Tuesday nights - 25¢ wing night

**The Arrow & The Loon**  
99 Fifth Avenue (in the Glebe)  
(613) 237-0448  
The Arrow Neighbourhood Pub Group

# WHY GOLF?

- It's Healthy • Meet New Friends
- It's good for your heart !
- Fun family sport • Great dollar value

## WHY GOLF AT PINEVIEW?

- Friendly atmosphere
- C.P.G.A. Golf professionals – single/group lessons
- Tee off times – 7 days in advance
- 2 courses to accommodate your golfing needs
- Nine iron away from the Queensway
- Players card available exclusively at PineView

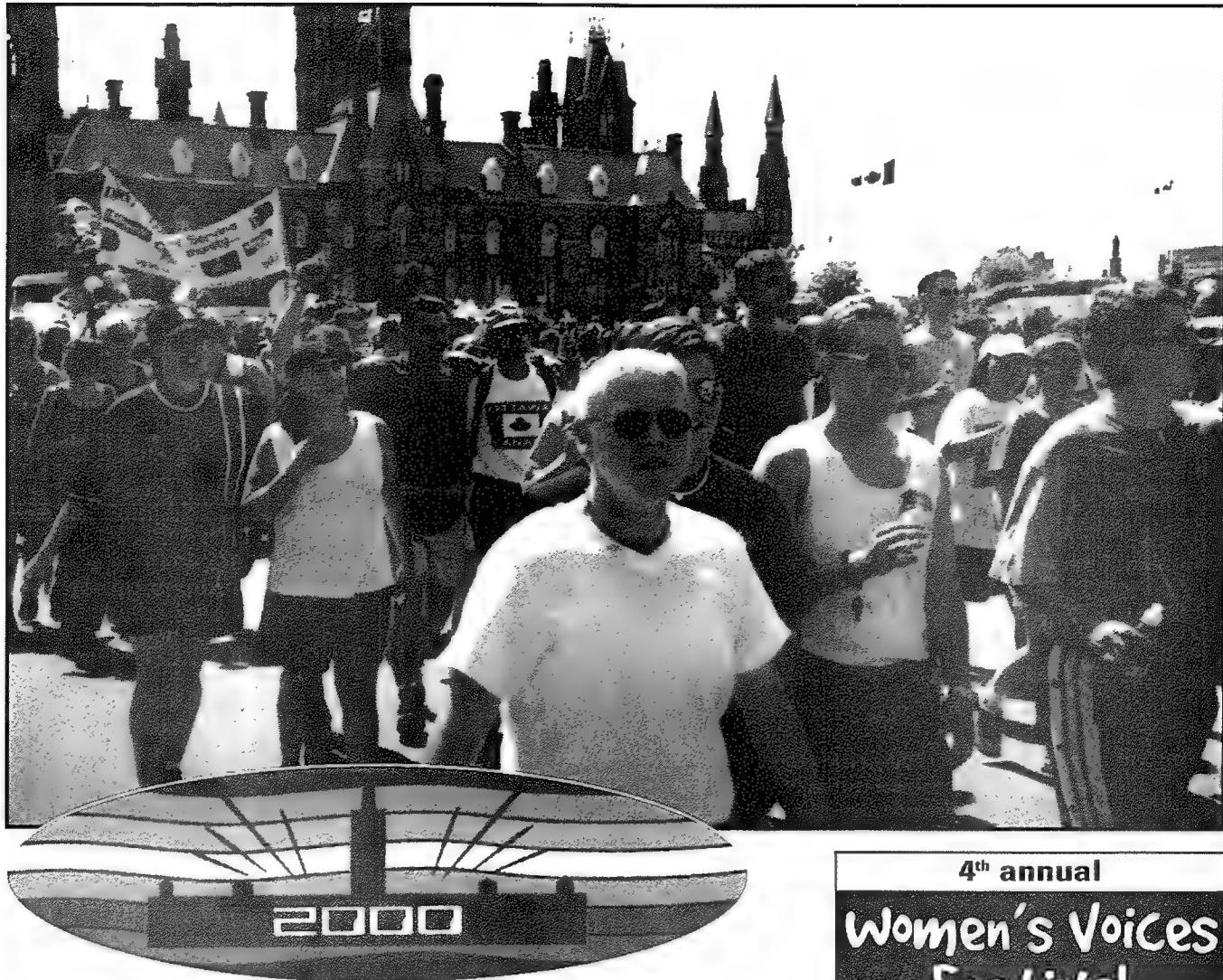


### PINEVIEW MUNICIPAL GOLF COURSE

Blair Road at the  
Queensway

**BANQUETS • WEDDINGS**  
**746-4301**  
**GOLF**  
**746-GOLF**

*Your Public Golf Facility*



2000



## *Same Ireland. Different Country.*

Enjoy traditional Irish pubfare,  
a large selection of domestic and  
imported drafts, simple malt  
scotches and cuban cigars.

*Live Entertainment!*

44 Sparks Street  
Ottawa, Ontario  
(613) 230-4433

### 4<sup>th</sup> annual **Women's Voices Festival**

**JULY  
21-23  
2000**

Rain or shine  
Bean Town Ranch  
Plantagenet, ON  
40 mins East of Ottawa

- artists
- comics
- vendors
- camping
- recreation
- workshops

tickets on sale at  
**MOTHER TONGUE BOOKS**  
1067 Bank St. (613) 730-2346 / 1-800-366-0514



Canada's  
one-of-a-kind  
outdoor women's  
music festival

created  
by women  
**ENTIRELY**  
for women



[www.womensvoices.on.ca](http://www.womensvoices.on.ca)



**Bell  
Mobilité**

Pink      les Services  
Triangle      du Triangle  
Services      Rose

Peer Counselling  
Gayline 238-1717

71 Bank, ste 203-4  
[www.pinktriangle.org](http://www.pinktriangle.org)  
Tel: 563-4818



110 rue Murray Street  
Ottawa, Ontario  
K1N 5M6  
562-7244

Open for brunch weekends,  
and lunch and dinner  
during the week.  
Private rooms available.

*Bistro*  
115

Owners André Giroux and  
Chef Suzanne Lafrance

offer

French regional cuisine and  
intimate surroundings in a cosy  
heritage house.

Beautiful garden terrasse could  
inspire a Monet landscape.

National Geographic Traveller's  
magazine recommends the "confit of  
duck, it is simply the best".

# Thank You Merci

Camp Camp, Coral Reef, One in Ten, Pleine Lune, Pride Wear  
Rocky M. Promenade / Promenade des rocs, Rock, Pink Triangle  
Services / Les Services du Triangle rose, Window View Inn,  
Grand Falls, Vitamin Station, Party World

Dunn's Deli, The Institution, Ottawa Knights, Out Stuff  
The Lookout, Rock Bottom Grill

## CKCU

Capital Xtra, Fugues, Aerographics, Cruiseline,  
Franky's, Pizza-Pizza

Region of Ottawa-Carleton / Région d'Ottawa-Carleton  
Sable Advertising



être



Sponsors of Pride 2000

Les commanditaires de l'été 2000

# Everyone loves a parade

**OTTAWA/HULL PARADE Sunday, July 9th**



## *Other Pride Festivals*

**MONTREAL - First weekend in August**

**QUEBEC CITY - First weekend in September**

**Embracing our Community • Un amour de communauté**

FESTIVAL DE LA FIERTÉ GAI, LESBIENNE, BISEXUELLE ET TRANSGENRE • LESBIAN, GAY, BISEXUAL AND TRANSGENDER PRIDE FESTIVAL

FESTIVAL DE LA FIERTÉ GAI, LESBIENNE, BISEXUELLE ET TRANSGENRE • LESBIAN, GAY, BISEXUAL AND TRANSGENDER PRIDE FESTIVAL

OTTAWA-HULL

# PRIDE ▼ FIERTÉ

Pride Festival

July 7-16, 2000

Le festival de la fierté  
du 7 au 16 juillet, 2000



Saturday July 8

Rainbow 5 Party

Sunday July 9

Parade/Picnic

Info Fair/Show

Saturday July 15

Closing Gala 3

le samedi 8 juillet

Party de l'arc-en-ciel 5

le samedi 9 juillet

Le défilé/Le pique-nique

Le foire de l'info/Le spectacle

le samedi 15 juillet

Gala de clôture 3

(613) 238-2424  
[ottawa-pride@gaycanada.com](mailto:ottawa-pride@gaycanada.com)  
[www.gaycanada.com/ottawa-pride](http://www.gaycanada.com/ottawa-pride)

**Embracing our Community • Un amour de communauté**

Proud Partners:



Blue **être**

Full Rainbow:



ROGERS television ROGERS télé-communications 23

Red Level:



**SABLE**  
ADVERTISING

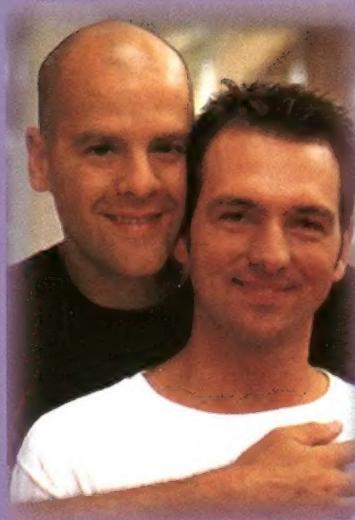
# être

Être, le journal pour la communauté gai, lesbien, bisexuel et transgenre, vous offre de l'information générale, sociale et culturelle. Il a été diffusé pour la première fois à Montréal et à Québec en 1996 et en Outaouais/Ottawa en juillet 1999.



**être pour Elle...**  
l'amour ou l'amitié

**être ... Le journal gai, lesbien, bisexuel et transgenre**



## Être en Outaouais / Ottawa

Fierté d'être  
C.P. 82142  
Gatineau, Québec J8T 8B6  
Tél.: 819-664-9108  
E-mail: fieretedetre@qc.aira.com

## Être à Montréal

1750 rue St-Denis, bureau 102  
C.P. 222, succursale C,  
Montréal, Québec H2L 4K1  
Tél.: 514-848-0101  
E-mail: info@voxpop-etre.qc.ca

## Être à Québec

707, boul. Charest Ouest  
C.P. 54069  
Québec, Québec G1N 4T1  
Tél.: 418-529-5892  
E-mail: etre.qc@videotron.ca

## La Fierté de l'Outaouais 2000

### Le 9 juillet 2000

La Parade

Tous les francophones sont invité  
à se réunir au Parc Lansdowne  
pour la parade d'Ottawa-Hull

### Le 10 juillet 2000

Mini-festival des films

Dès 19hrs

VidéOH! Présente  
"Prescilla Folle du Désert"  
Centre Communautaire Jack Purcell

### Le 14 juillet 2000

Danse de la Fierté

Dès 21hrs

Bienvenue à tous  
16 Bériault  
Hull, Québec

Pour d'informaion communiquez avec Nathalie au 819-776-2727 ou Chantal au 819-664-9108 .  
Une invitation de votre Comité de la fierté de l'outaouais 2000

# OUT OF THE Blue

*Labatt*

PRIDE WEEK 2000  
AUGUST 11-19, 2000

OFFICIAL BEER OF PRIDE WEEK 2000.